

Gemeinde Dürrenroth



INFOBLATT

AUSGABE 1/2023

Vorwort des Gemeindepräsidenten



«Sobald einer über die Staatsangelegenheiten sagt: 'Was geht's mich an?', muss man damit rechnen, dass der Staat verloren ist.»

Jean-Jacques Rousseau, Philosoph und Pädagoge

Liebe Dürrenrotherinnen und Dürrenrother

Wie der Kanton Bern und viele andere Gemeinden kann auch Dürrenroth auf ein gutes Rechnungsjahr 2022 zurückblicken. Entgegen der vorsichtigen Annahmen im Budget sind die negativen finanziellen Auswirkungen durch «Corona» zum Glück ausgeblieben. Die Steuererträge sind deutlich über dem Budget ausgefallen. Die Minderaufwände beim Personal und beim Sach- und Betriebsaufwand zeigen, dass die Budgetdisziplin ernstgenommen wird.

Leider ist eine positive Jahresrechnung nicht als Trendumkehr zu sehen. Die strukturelle Schwäche der Gemeinde Dürrenroth bleibt eine Tatsache. Strukturelle Probleme einer Gemeinde können ein Grund zur Fusion sein, wobei grösser nicht immer besser ist.

Zurzeit läuft das Vernehmlassungsverfahren zum neuen Gemeindefusionsgesetz des Kantons Bern. Der Regierungsrat will Zusammenschlüsse von Gemeinden gezielter fördern. Bei diversen Veranstaltungen mit Gemeindevertretern ist gegenüber dem Kanton klargemacht worden, dass Fusionen zwischen Gemeinden nur Sinn ergeben wenn sie freiwillig und von «unten» kommend angegangen werden. Die Freiwilligkeit ist nun im Gesetzesentwurf enthalten.

Ich möchte obiges Zitat abändern, indem ich statt «Staatsangelegenheiten» und «Staat» «Gemeindeangelegenheiten» und «Gemeinde» sage. Die Gemeinde als unterste Ebene des Staates hat in der Schweiz nach wie vor eine grosse Bedeutung, auch wenn wir uns als Bürger, Behördenmitglieder und Verwaltungen eben dieser Gemeinden manchmal fragen, wieviel Gestaltungsspielraum wir noch haben. Wir brauchen Leute in den Gremien, die bereit sind, dies ab und zu auszuloten.

Wir sind in der zweiten Hälfte der Legislatur. Es zeichnet sich ab, dass auf das Jahr 2025 einige Behördenmitglieder zu ersetzen sind. Es ist wichtig, dass die Bürger der Gemeinde Dürrenroth nicht sagen: «Was geht's mich an?» Das grösste Problem, um als Gemeinde selbständig zu bleiben, sehe ich weniger bei den Finanzen als bei über längerer Zeit nicht vollzähligen Behörden.

Die Mitglieder des Gemeinderates und der Verwaltung freuen sich auf angeregte Diskussionen an der Gemeindeversammlung, vielleicht auch zu obigen Gedanken. Gelegenheit dazu ergibt sich beim kleinen Imbiss, der im Anschluss an die traktandierten Geschäfte offeriert wird.

Andreas Minder, Gemeindepräsident

Inhalt

Vorwort des Gemeindepräsidenten 2

Geschäfte der Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2023

Jahresrechnung 2022; Genehmigung 4

Verschiedenes 17

Informationen

Vorgehen bei der Erhöhung des Rentenalters der Frauen 17

Neue Webseite der Gemeinde – Einträge Vereine und Gewerbe 18

Erinnerung – Wechsel zu den AVAG-Kehrriechsäcken 18

Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung 19

«Hügu Himu» – E-Bike Paradies Emmental 19

«slowUp Emmental-Oberaargau» vom 10. September 2023 19

Impressum

Herausgeber: Gemeinderat Dürrenroth

Konzept und Realisierung: Gemeindeverwaltung Dürrenroth

Titelseite: Auswahl aus der Bebilderung der neuen Internetseite der Gemeinde Dürrenroth (Bilder: Anja Martignano-Wittwer)

Geschäfte der Gemeindeversammlung

Datum / Ort: **Dienstag, 6. Juni 2023, 20.00 Uhr, in der Chipfhalle**

Traktanden: **1. Jahresrechnung 2022; Genehmigung**

2. Verschiedenes

Anschliessend besteht bei einem kleinen Apéro vor Ort die Möglichkeit zu Gesprächen und zum Austausch zwischen Einwohnerinnen und Einwohnern, Behördenmitgliedern und Verwaltung.

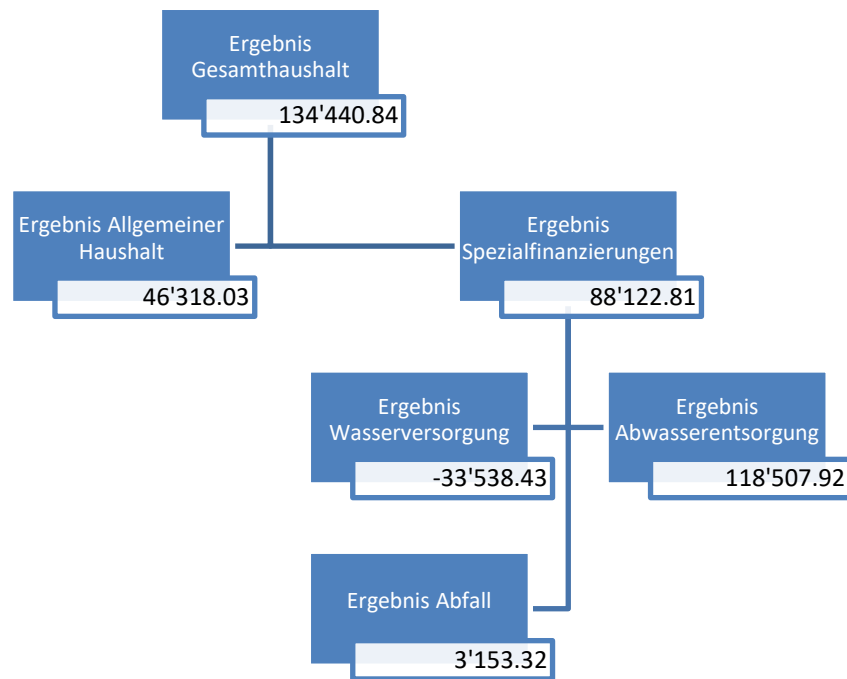
Auszug aus der vollständigen Gemeinderechnung, welche bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage www.duerrenroth.ch eingesehen werden kann.

Allgemeines

Die Rechnung 2022 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG; BSG 170.11), erstellt. Für die Buchhaltung stand die EDV-Anlage der Gemeindeverwaltung Dürrenroth und die Gemeindesoftware ABACUS + Innosolv/I-SE der Firma Talus Informatik AG, Wiler bei Seedorf, zur Verfügung. Verantwortlich für die Rechnungsführung war Rutger van Drunen, Finanzverwalter im Mandat.

Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Gesamtergebnis von der Gemeindeversammlung genehmigt werden (siehe untenstehende Grafik).



Erfolgsrechnung

Ergebnis Gesamthaushalt (mit Spezialfinanzierungen)

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 134'440.84 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 264'630.00. Die Verbesserung gegenüber dem Budget beträgt Fr. 399'070.84.

Ergebnis Allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt)

Der Allgemeine Haushalt schliesst nach Vornahme der vorgeschriebenen, systembedingten zusätzlichen Abschreibungen (Einlage in die finanzpolitischen Reserven, Fr. 36'555.65) mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 46'318.03 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 296'050.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt Fr. 342'368.03.

- **Personalaufwand:** Der Personalaufwand beträgt Fr. 679'857.55. Budgetiert waren Fr. 708'045.00. Minderaufwand von Fr. 28'187.45.
- **Sach- und Betriebsaufwand:** Der Sach- und Betriebsaufwand mit einem Umsatz von Fr. 854'125.81 liegt Fr. 130'089.19 unter dem Budget. Der Minderaufwand ist zurückzuführen auf die Nichtbeanspruchung von Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Fachexperten, Honorare und Winterdienst.
- **Ordentliche Abschreibungen:** Die Abschreibungen auf Investitionen nach HRM2 werden nach Nutzungsdauer und Anlagekategorie getätigt. Die planmässigen Abschreibungen 2022 betragen Fr. 95'438.60. Dies sind Fr. 38'861.40 weniger als budgetiert. Gründe: 2022 wurden weniger Projekte abgeschlossen als geplant. Für Abschreibungen aktiviert werden Investitionen, welche vollständig in Betrieb genommen und genutzt werden können.
- **Finanzaufwand:** Der Finanzaufwand beträgt Fr. 85'287.35. Der Mehraufwand gegenüber dem Budget beträgt Fr. 81'447.35. Es wurde eine Wertberichtigung beim Wohnbauland Allmend in der Höhe von Fr. 75'000.00 vorgenommen.
- **Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen:** Die Einlagen betragen total Fr. 155'200.50, budgetiert waren Fr. 147'330.00.
- **Transferaufwand:** Der gesamte Transferaufwand beträgt Fr. 2'517'183.75. Das entspricht einer Zunahme gegenüber der Rechnung 2021 von Fr. 2'000.24. Der Transferaufwand beinhaltet vor allem die Zahlungen an kantonale Stellen wie Lehrerbesehdungen, Lastenverteiler Sozialhilfe, Beiträge an Kitas, Ergänzungsleistungen, Beitrag an den öffentlichen Verkehr, den Finanzausgleich sowie Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände.
- **Ausserordentlicher Aufwand:** Im Ausserordentlichen Aufwand sind unter anderem die Einlagen in die Vorfinanzierung des Eigenkapitals der Feuerwehr, der Wohnung Chipfhalle sowie die finanzpolitischen Reserven. Die Einlage in das Eigenkapital der Feuerwehr und der Wohnung beträgt Fr. 18'870.50, in die finanzpolitischen Reserven Fr. 36'555.65. Die Einlage in die finanzpolitischen Reserven, oder zusätzliche Abschreiben entsprechen der Differenz der Nettoinvestitionen zu den ordentlichen Abschreibungen, Art. 85 Abs. 1 GV.
- **Interne Verrechnungen:** Die Interne Verrechnungen belaufen sich auf Fr. 44'071.05. Die Zunahme gegenüber der Rechnung 2021 ist damit zu begründen, dass die effektiven Aufwände zu Lasten der entsprechenden Kostenstellen da erfasst werden, wo sie auch effektiv anfallen. Somit erreichen wir eine immer bessere Kostenwahrheit, welche die Grundlage für eine exakte Gebührenberechnung bildet. Die genauen Stundenzahlen entnehmen wir den jeweiligen Zeitkarten der MitarbeiterInnen.
- **Fiskalertrag:** Der Umsatz beim Fiskalertrag beträgt Fr. 2'140'007.40. Der Mehrertrag gegenüber dem Budget beträgt Fr. 220'607.40. Positive Erträge sind unter anderem bei den Steuereinnahmen für natürliche Personen (Einkommenssteuern) zu verzeichnen. Mehrertrag Fr. 129'614.30. Weitere Mehreinnahmen: Vermögenssteuern + Fr. 15'376.35, Quellensteuern + Fr. 18'701.00, Gewinnsteuern + Fr. 49'432.40 und Liegenschaftssteuern + Fr. 15'228.45.
- **Entgelte:** Entgelte sind Benützungs- und Grundgebühren für die Bereiche Abwasser, Abfall, Wehrdienstersatzabgaben, Rückerstattungen. Die Entgelte betragen total Fr. 558'950.42. Budgetiert waren Fr. 556'150.00. Mehrertrag Fr. 2'800.42.
- **Finanzertrag:** Beim Finanzertrag werden vor allem Erträge aus Beteiligungen, Mietzinsen und der Benützung für die Liegenschaften des Verwaltungsvermögens generiert. Rechnung Fr. 52'280.45, Budget Fr. 50'970.00. Mehrertrag Fr. 1'310.45.

- **Transferertrag:** Enthält Leistungen und Entschädigungen von Gemeindeverbänden, Bund und Kanton und die Zahlung aus dem Finanz- und Lastenausgleich. Rechnung Fr. 1'677'788.41, Budget Fr. 1'645'280.00. Mehrertrag Fr. 32'508.41.
- **Ausserordentlicher Ertrag:** Rechnung Fr. 79'464.61, Budget Fr. 33'550.00. Begründung: Budgetiert war eine Entnahme aus der Neubewertungsreserve von Fr. 13'700.00. Da die Parzelle 32 nicht wie geplant verkauft wurde, ist die Entnahme nun Fr. 70'342.07.

Spezialfinanzierungen

- **SF Wasserversorgung:** Die Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 33'538.43 ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 5'670.00.
- **SF Abwasserentsorgung:** Die Abwasserentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 118'507.92 ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 23'690.00.
- **SF Abfall:** Die Abfallbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 3'153.32 ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 2'060.00.
- **Feuerwehr:** Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst mit einem Gesamtumsatz von Fr. 76'929.31 ausgeglichen ab.

Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von Fr. 314'983.27 getätigt. Budgetiert gemäss Vorbericht waren Fr. 839'000.00.

Bilanz

Die Bilanzsumme per 31.12.2022 beträgt total Fr. 6'411'278.99

- **Aktiven:** Das Finanzvermögen hat um Fr. 166'766.12 zugenommen und beträgt neu Fr. 4'392'453.32. Das Verwaltungsvermögen ist im Rahmen der Nettoinvestitionen abzüglich der Abschreibungen um Fr. 219'544.67 auf Total Fr. 2'018'825.67 gestiegen.
- **Passiven:** Das Fremdkapital hat um Fr. 136'713.53 zugenommen, Total neu Fr. 889'798.13. Das Total aller Eigenkapitale beträgt per 31.12.2022 Fr. 5'521'480.86 (Vorjahr Fr. 5'271'883.60). Die Veränderungen sind vor allem auf die Einlagen in die entsprechenden Werterhalte und die Einlage in die Finanzpolitische Reserve zurückzuführen.

Nachkredite

Total:	Fr.	353'066.92
davon:		
gebunden	Fr.	122'659.23
GR Kompetenz	Fr.	230'407.69
von GV zu beschliessen	Fr.	0.00

Die Details gehen aus der Nachkredittabelle hervor, welche in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme aufliegt.

Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche gemäss Art. 30 Bst. B FHDV)

SF Wasserversorgung

	Rechnung 2022
Erfolg	-33'538.43
Verwaltungsvermögen per 31.12.2022	84'012.70
Bestand Werterhalt per 31.12.2022	772'284.16
Eigenkapital per 31.12.2022 (Rechnungsausgleich)	338'977.09

Budget 2022
5'670.00

SF Abwasserentsorgung

	Rechnung 2022
Erfolg	118'507.92
Verwaltungsvermögen per 31.12.2022	453'709.07
Bestand Werterhalt per 31.12.2022	1'862'975.15
Eigenkapital per 31.12.2022 (Rechnungsausgleich)	526'465.74

Budget 2022
23'690.00

SF Abfall

	Rechnung 2022
Erfolg	3'153.32
Verwaltungsvermögen per 31.12.2022	-
Eigenkapital per 31.12.2022 (Rechnungsausgleich)	16'165.64

Budget 2022
2'060.00

Eckdaten

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt (Ertrag+/Aufwand-)	134'440.84	-264'630.00	-132'618.61
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	46'318.03	-296'050.00	-177'528.73
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	88'122.81	31'420.00	44'910.12
Steuerertrag natürlich Personen	1'779'238.15	1'630'600.00	1'580'580.25
Steuerertrag juristische Personen	99'988.45	47'500.00	77'779.05
Liegenschaftssteuer	187'228.45	172'000.00	183'326.15
Nettoinvestitionen	314'983.27	829'000.00	563'443.89
Bestand Finanzvermögen	4'392'453.32		4'225'687.20
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	2'018'825.67		1'799'281.00
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	1'481'103.90		1'424'995.25
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	537'721.77		374'285.75
Fremdkapital	889'798.13		753'084.60
Eigenkapital	5'521'480.86		5'271'883.60
Reserven	226'065.59		189'509.94
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'183'868.99		1'137'550.96

Bilanz

		Rechnung 2022	Rechnung 2021	Differenz
AKTIVEN		6'411'278.99	6'024'968.20	6.03%
10 Finanzvermögen				
Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	100	2'221'831.46	2'137'850.11	3.78%
Forderungen	101	1'198'506.20	1'088'489.85	9.18%
Aktive Rechnungsabgrenzungen	104	322'600.66	274'832.24	14.81%
Vorräte und angefangene Arbeiten	106	-	-	
Finanzanlagen	107	-	-	
Sachanlagen FV	108	649'515.00	724'515.00	-11.55%
Total Finanzvermögen		4'392'453.32	4'225'687.20	3.80%
14 Verwaltungsvermögen				
Sachanlagen	140	1'862'642.02	1'625'021.50	12.76%
Immaterielle Anlagen	142	128'677.65	146'753.50	-14.05%
Darlehen	144	-	-	0.00%
Beteiligungen, Grundkapitalien	145	27'506.00	27'506.00	0.00%
Investitionsbeiträge	146	-	-	
Total Verwaltungsvermögen		2'018'825.67	1'799'281.00	10.87%

		Rechnung 2022	Rechnung 2021	Differenz
PASSIVEN		6'411'278.99	6'024'968.20	6.03%
20 Fremdkapital				
Laufende Verbindlichkeiten	200	552'757.68	439'799.10	20.44%
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	201	6'900.00	6'900.00	0.00%
Passive Rechnungsabgrenzungen	204	90'823.30	45'888.35	49.48%
Kurzfristige Rückstellungen	205	15'000.00	40'400.00	-169.33%
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	206	5'800.00	12'700.00	-118.97%
Langfristige Rückstellungen	208	-	-	
Verbindlichkeiten gegenüber SF und Fonds im EK	209	218'517.15	207'397.15	5.09%
Total Fremdkapital		889'798.13	753'084.60	15.36%
29 Eigenkapital				
Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber SF		929'304.53	848'452.99	8.70%
Vorfinanzierungen		2'947'888.04	2'791'673.93	5.30%
Reserven		226'065.59	189'509.94	16.17%
Neubewertungsreserven Finanzvermögen		234'353.71	304'695.78	-30.02%
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag		1'183'868.99	1'137'550.96	3.91%
Total Eigenkapital		5'521'480.86	5'271'883.60	4.52%

Erfolgsrechnung

Überblick:

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	4'654'570.03	4'654'570.03	4'681'770.00	4'681'770.00	5'639'120.99	5'639'120.99
Aufwandüberschuss				-		
Ertragsüberschuss	-					
Allgemeine Verwaltung 0	530'231.62	67'503.53	576'645.00	62'850.00	571'095.14	81'414.81
Nettoaufwand		462'728.09		513'795.00		489'680.33
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung 1	120'655.36	101'743.16	146'760.00	122'350.00	133'355.20	113'081.85
Nettoaufwand		18'912.20		24'410.00		20'273.35
Bildung 2	1'499'372.73	470'912.38	1'561'345.00	504'010.00	1'525'716.95	461'025.60
Nettoaufwand		1'028'460.35		1'057'335.00		1'064'691.35
Kultur, Sport und Freizeit, Kirche 3	13'572.40	-	17'510.00	-	12'814.30	-
Nettoaufwand		13'572.40		17'510.00		12'814.30
Gesundheit 4	5'638.10	-	6'700.00	-	5'042.62	-
Nettoaufwand		5'638.10		6'700.00		5'042.62
Soziale Sicherheit 5	945'518.00	17'371.80	944'250.00	11'500.00	866'975.10	16'225.90
Nettoaufwand		928'146.20		932'750.00		850'749.20
Verkehr und Nachrichtenübermittlung 6	395'580.18	35'461.15	484'950.00	48'460.00	500'271.68	29'666.85
Nettoaufwand		360'119.03		436'490.00		470'604.83
Umweltschutz und Raumordnung 7	700'365.42	668'381.05	677'420.00	602'040.00	1'699'386.36	1'639'460.33
Nettoaufwand		31'984.37		75'380.00		59'926.03
Volkswirtschaft 8	2'997.19	52'463.64	4'340.00	52'000.00	7'530.90	57'814.00
Nettoertrag	49'466.45		47'660.00		50'283.10	
Finanzen und Steuern 9	440'639.03	3'240'733.32	261'850.00	3'278'560.00	316'932.74	3'240'431.65
Nettoertrag	2'800'094.29		3'016'710.00		2'923'498.91	

Detailergebnisse:

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	530'231.62	67'503.53	576'645.00	62'850.00	571'095.14	81'414.81
Nettoergebnis		462'728.09		513'795.00		489'680.33

0120 Exekutive: Der übrige Betriebsaufwand fiel um 9'622.55 CHF tiefer aus als budgetiert

0220 Allgemeine Dienste, übrige: Der Informatik-Nutzungsaufwand fiel um CHF 23'631.50 tiefer aus als budgetiert.

0290 Verwaltungsliegenschaften: Der Unterhalt Hochbauten, Gebäude fiel um CHF 5'507.96 tiefer aus als budgetiert.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	120'655.36	101'743.16	146'760.00	122'350.00	133'355.20	113'081.85
Nettoergebnis		18'912.20		24'410.00		20'273.35

1400 Allgemeines Rechtswesen: Die Honorare für externe Berater sind um CHF 12'812.05 tiefer als budgetiert. Im Zusammenhang sind die Gebühren für Baubewilligungen, Baupolizei um CHF 16'556.20 tiefer als budgetiert.

1500 Feuerwehr: Der spezialfinanzierte Bereich Feuerwehr schliesst durch die Entnahme aus der Spezialfinanzierung in der Höhe von CHF 4'500.04 ausgeglichen ab.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Bildung	1'499'372.73	470'912.38	1'561'345.00	504'010.00	1'525'716.95	461'025.60
Nettoergebnis		1'028'460.35		1'057'335.00		1'064'691.35

2120 **Primarstufe:** Bei der Budgetierung der Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände wurde mit zu vielen Schüler budgetiert. Dies resultiert mit CHF 53'119.15 tiefer als budgetiert.

2130 **Sekundarstufe:** Die Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände fiel um CHF 46'077.28 höher aus als budgetiert.

2110-2130 Aufgrund der Umstellung der Verbuchung der Lehrerbesoldung auf das Nettoprinzip weisen die Konten 3611.01 einen tieferen Betrag als budgetiert aus. Dem gegenüber sind auch die Entschädigungen vom Kanton tiefer als budgetiert.

2140 **Musikschule:** Die Wohnsitzbeiträge an de Musikschulen sind aufgrund weniger Schüler tiefer als budgetiert. Die Differenz beträgt CHF 6'466.00

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	13'572.40	-	17'510.00	-	12'814.30	-
Nettoergebnis		13'572.40		17'510.00		12'814.30

Keine Bemerkungen.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Gesundheit	5'638.10	-	6'700.00	-	5'042.62	-
Nettoergebnis		5'638.10		6'700.00		5'042.62

Keine Bemerkungen.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Soziale Sicherheit	945'518.00	17'371.80	944'250.00	11'500.00	866'975.10	16'225.90
Nettoergebnis		928'146.20		932'750.00		850'749.20

5796 **Regionaler Sozialdienst:** Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände wurden in diesem Jahr neu periodisch abgegrenzt. Aus diesem Grund sind die Beiträge um CHF 32'991.10 höher als budgetiert.

5799 **Lastenausgleich Sozialhilfe:** Es wurde mit zu hohen pro Kopf Beiträgen budgetiert. Aus diesem Grund, sind die Entschädigungen an Kantone und Konkordate um CHF 37'827.35 tiefer als budgetiert.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	395'580.18	35'461.15	484'950.00	48'460.00	500'271.68	29'666.85
Nettoergebnis		360'119.03		436'490.00		470'604.83

6150 **Gemeindestrassen:** Unterhalt Strassen / Verkehrswege ist um CHF 4'974.40 tiefer als budgetiert. Unterhalt Strassen / Winterdienst ist um CHF 16'405.15 tiefer als budgetiert. Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge und Werkzeuge ist um CHF 4'804.65 tiefer als budgetiert. Planmässige Abschreibungen Strassen / Verkehrswege VV ist um CHF 11'689.00 tiefer als budgetiert.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Umweltschutz und Raumordnung	700'365.42	668'381.05	677'420.00	602'040.00	1'699'386.36	1'639'460.33
Nettoergebnis		31'984.37		75'380.00		59'926.03

- 7101 **Wasserversorgung:** Die Aufwände für den Unterhalt übrige Tiefbauten mit MWST sind wegen diversen Wasserleitungsbrüchen um CHF 24'997.67 höher ausgefallen als budgetiert. Insgesamt resultiert ein Aufwandsüberschuss in der Wasserrechnung von CHF 33'538.43. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 5'670.00.
- 7201 **Abwasserentsorgung:** Die Aufwände für den Unterhalt übrige Tiefbauten mit MWST sind um CHF 32'605.38 tiefer als budgetiert. Insgesamt resultiert ein Ertragsüberschuss in der Abwasserentsorgung von CHF 118'507.92. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 23'690.00.
- 7301 **Abfallentsorgung:** Die Erträge aus den Benützungsgebühren und Dienstleistungen mit MWST sind um CHF 11'587.96 tiefer als budgetiert. Insgesamt resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 3'153.32. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 2'060.00.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Volkswirtschaft	2'997.19	52'463.64	4'340.00	52'000.00	7'530.90	57'814.00
Nettoergebnis	49'466.45		47'660.00		50'283.10	

Keine Bemerkungen.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Finanzen und Steuern	440'639.03	3'240'733.32	261'850.00	3'278'560.00	316'932.74	3'240'431.65
Nettoergebnis	2'800'094.29		3'016'710.00		2'923'498.91	

- 9100 **Allgemeine Gemeindesteuern:** Gegenüber dem Budget sind folgende Veränderungen zu verzeichnen:
- Tatsächliche Forderungsverluste: CHF 17'915.55 höher
 - Einkommenssteuern: CHF 129'614.30 höher
 - Vermögenssteuern: CHF 15'376.35 höher
 - Quellensteuern: CHF 18'701.00 höher
 - Gewinnsteuern: CHF 49'432.40 höher
- 9102 **Liegenschaftssteuern:** Gegenüber dem Budget fallen die Liegenschaftssteuern um CHF 15'228.45 höher aus.
- 9990 **Abschluss:** Die Rechnung schliesst im allgemeinen Haushalt mit einem positiven Resultat von CHF 46'318.03 ab. Budgetiert war ein Aufwandsüberschuss von CHF 296'050.00.

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionsrechnung	443'947.27	443'947.27	839'000.00	839'000.00	576'798.69	576'798.69
Nettoausgaben	-	-	-	-	-	-
0 Allgemeine Verwaltung	-	-	-	-	-	-
Nettoausgaben	-	-	-	-	-	-
1 Öffentliche Ordnung, Sicherheit und Verteidigung	-	-	20'000.00	-	-	-
Nettoausgaben	-	-	-	20'000.00	-	-
2 Bildung	-	-	44'000.00	-	18'290.65	-
Nettoausgaben	-	-	-	44'000.00	-	18'290.65
4 Gesundheit	-	-	-	-	-	-
Nettoausgaben	-	-	-	-	-	-
5 Soziale Sicherheit	-	-	-	-	-	-
Nettoausgaben	-	-	-	-	-	-
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	197'593.10	64'482.00	485'000.00	-	386'940.35	6'677.40
Nettoausgaben	-	133'111.10	-	485'000.00	-	380'262.95
7 Umweltschutz und Raumordnung	181'872.17	-	290'000.00	-	164'890.29	-
Nettoausgaben	-	181'872.17	-	290'000.00	-	164'890.29
9 Finanzen und Steuern	64'482.00	379'465.27	-	839'000.00	6'677.40	570'121.29
Nettoeinnahmen	314'983.27	-	839'000.00	-	563'443.89	-

GENEHMIGUNG:

Gemäss Art. 71 GV (BSG 170.111) verabschiedet die Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2022 der Einwohnergemeinde Dürrenroth:

ERFOLGSRECHNUNG

Aufwand Gesamthaushalt	CHF	4'442'519.71
Ertrag Gesamthaushalt	CHF	4'576'960.55
Ertragsüberschuss	CHF	134'440.84
Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	3'938'679.00
Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	3'984'997.03
Ertragsüberschuss	CHF	46'318.03
Aufwand Wasserversorgung	CHF	169'630.42
Ertrag Wasserversorgung	CHF	136'091.99
Aufwandsüberschuss	CHF	33'538.43
Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	202'907.34
Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	321'415.26
Ertragsüberschuss	CHF	118'507.92
Aufwand Abfall	CHF	131'302.95
Ertrag Abfall	CHF	134'456.27
Ertragsüberschuss	CHF	3'153.32
Ausgaben	CHF	379'465.27
Einnahmen	CHF	64'482.00
Nettoinvestitionen	CHF	314'983.27
keine	CHF	-

INVESTITIONSRECHNUNG**NACHKREDITE**

Der Gemeinderat wird über folgende Themen kurz orientieren:

- Neugestaltung Pausenplatz Dorfschulhaus
- Verkauf Parzelle Nr. 32; Stand der Dinge
- Ortsplanungsrevision; Stand der Dinge
- Personelle Wechsel auf der Gemeindeverwaltung

Informationen

Vorgehen bei der Erhöhung des Rentenalters der Frauen

Text gemäss Webseite der Ausgleichskasse des Kantons Bern: Rentenaltererhöhung Frauen (www.akbern.ch). Auf dieser Webseite finden Sie auch Berechnungsmöglichkeiten für Referenzalter, Ausgleichsmassnahmen und Kürzungssätze bei Rentenvorbezug.

Wie wird das Rentenalter erhöht?

Das Referenzalter für Frauen wird ab dem 1. Januar 2025 schrittweise von 64 auf 65 Jahre angehoben. Dies bedeutet eine Erhöhung des Rentenalters um drei Monate pro Jahr:

Jahrgang	Rentenalter neu	Jahr
1961	64 Jahre + 3 Monate	2025-2026
1962	64 Jahre + 6 Monate	2026-2027
1963	64 Jahre + 9 Monate	2027-2028
1964	65 Jahre	2029

Weiterhin gilt, dass die Beitragspflicht bis zum Referenzalter erfüllt werden muss. Für Männer gilt weiterhin das Referenzalter von 65 Jahren.

Wie werden die betroffenen Frauen entschädigt?

Als Ausgleich zur Erhöhung des Rentenalters, erhalten Frauen der Jahrgänge 1961 - 1969 (Übergangsgeneration) einen lebenslänglichen AHV-Zuschlag zur Rente von bis zu CHF 160.00 pro Monat, vorausgesetzt die Rente wird nicht vorbezogen. Die Höhe des Zuschlags hängt vom Jahrgang und dem durchschnittlichen Jahreseinkommen ab.

Der Zuschlag wird bei einer Rentenvorausberechnung aufgeführt.

Ab wann kann die Rente vorbezogen werden und wie hoch ist die Kürzung?

Für Frauen der Übergangsgeneration besteht weiterhin die Möglichkeit des Rentenvorbezugs mit 62 Jahren. Rentenvorbezüge bis Dezember 2024 werden mit den heute geltenden Kürzungssätzen (6.8% für 1 Jahr, 13.6% für zwei Jahre) berechnet. Ab dem Jahr 2025 gelten für die Übergangsgeneration reduzierte Kürzungssätze, die nach Alter und massgeblichen durchschnittlichen Jahreseinkommen abgestuft sind. Die vorbezogenen Altersrenten der Frauen des Jahrgangs 1961 oder 1962, werden ab 2025 neu berechnet. Für Männer sind die Kürzungsansätze noch nicht definitiv festgelegt.

Was sind die Auswirkungen auf die anderen Sozialversicherungen?

Die Reform der AHV wirkt sich auch auf andere Sozialversicherungen aus. Das Referenzalter der Frauen wird in der obligatorischen beruflichen Vorsorge (BVG/2. Säule) erhöht. Wir verweisen Sie dazu auf die Webseite des Bundesamts für Sozialversicherung oder an Ihre zuständige Pensionskasse.

Beziehen Sie Arbeitslosentaggelder oder Leistungen der IV, führt die Erhöhung des Referenzalters dazu, dass Sie diese Leistungen entsprechend länger beziehen können.

Neue Internetseite der Einwohnergemeinde Dürrenroth – Einträge für Vereine und Gewerbe

Vielleicht haben Sie bereits die neue Webseite der Gemeinde Dürrenroth entdeckt und auch erkundet. Dabei sind Ihnen die beinahe leeren Verzeichnisse von Vereinen und Gewerbe aufgefallen. Damit wir diese Verzeichnisse mit aktuellen Einträgen ergänzen können, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen.

Wenn Sie Ihren Verein oder Ihr Gewerbe auf der Webseite der Gemeinde eintragen wollen, füllen Sie bitte das entsprechende Formular unter «Leben in Dürrenroth, Freizeit, Kultur, Sport, Vereine» respektive unter «Leben in Dürrenroth, Gewerbe» aus. Wir werden diesen Eintrag dann gemäss Ihren Angaben vornehmen.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit, für Veranstaltungen Ihre Flyer und/oder zusätzliche Informationen aufzuschalten – Voraussetzung dafür ist, dass wir die Angaben möglichst frühzeitig und elektronisch erhalten.

Erinnerung – Wechsel zu den AVAG-Kehrriechtsäcken

Wie bereits im letzten Infoblatt erwähnt, sind die Marken für die Kehrriechtentsorgung nur noch bis Ende Mai gültig. Das heisst, am 22. Mai 2023 werden zum letzten Mal Kehrriechtsäcke mit den bisherigen Gebührenmarken mitgenommen.

Ab Juni 2023 werden nur noch die AVAG-Kehrriechtsäcke eingesammelt. Container sind von der Änderung nicht betroffen.

Die AVAG-Kehrriechtsäcke sind in folgenden Grössen erhältlich:

Säcke 17 Liter (Rollen à 10 Stück):	Fr. 10.--
Säcke 35 Liter (Rollen à 10 Stück):	Fr. 19.--
Säcke 60 Liter (Rollen à 10 Stück):	Fr. 32.--
Säcke 110 Liter (Rollen à 5 Stück):	Fr. 29.--
Sperrgut bis 30 kg (Einzelmarken):	Fr. 7.80

Verkaufsstellen in der Umgebung:

- Metzgerei Schlüchter, Dürrenroth
- Volg, Weier im Emmental

Alternativ können die Kehrriechtsäcke auch auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während der Sommer-Schulferien

Während der Sommer-Schulferien, vom 8. Juli 2023 bis 13. August 2023, ist die Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

Anschliessend gelten wieder die ordentlichen Öffnungszeiten. Bei vorgängiger telefonischer Vereinbarung sind wir nach Möglichkeit auch ausserhalb dieser reduzierten Sommer-Öffnungszeiten gerne für Sie da.

Wir wünschen Ihnen eine sonnige Sommerzeit!

Das Team der Gemeindeverwaltung

«Hügu Himu» – E-Bike Paradies Emmental

Das Emmental ist ein Hügel-Himmel oder eben «Hügu Himu». Die liebeliche Landschaft, das Meer aus Hügeln und Tälern und die atemberaubende Aussicht auf Jura und Alpen machen diesen Vergleich zutreffend.

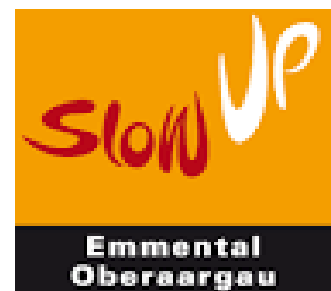
Wenn Sie die über 600 km beschilderten E-Bike Routen selber erkunden möchten, finden Sie auf <http://huegu-himu.ch> verschiedene Tips und Angebote.

Einen Bon, gültig bis 31. Oktober 2023 für das «2 für 1 Angebot für die E-Bike Tagesmiete», können Sie bei der Gemeindeverwaltung abholen. «Es het solangs het.»

«slowUp Emmental-Oberaargau» am 10. September 2023

Der diesjährige «slowUp Emmental-Oberaargau» findet am **Sonntag, 10. September 2023, von 10 bis 17 Uhr**, statt. Auch in diesem Jahr führt die Strecke der beliebten und familienfreundlichen Veranstaltung über die Dorfstrasse in Dürrenroth.

Nähere Informationen sind zu finden auf der folgenden Internetseite:
www.slowup.ch/emmental-oberaargau



Beratungsangebote



Online-Beratung Sucht: kompetent, sicher und anonym Für Betroffene und Angehörige

Brauchen Sie Hilfe oder haben Sie Fragen zu den Themen Konsum und Sucht?
Unsere erfahrenen Fachleute stehen Ihnen für eine sichere, anonyme und kostenlose Online-Beratung zur Verfügung:
Wo Sie wollen, wie und wann Sie wollen.

www.safezone.ch/beges



 0800 070 070 (gratis)
 www.bernergesundheit.ch
 beratung@beges.ch

Berner Gesundheit
Santé bernoise

